

Antoinet Lockley

Address	Coevorderweg 35c, 7737 PE Stegeren, Netherlands
Telephone number	+31 6 54966089
Email	antoinet@noatranslations.com
Date of birth	26-6-1968
Nationality	Dutch

Profile

*"Translating is journey of discovering.
Always in search of the right word, the right terminology".*

Foreign languages and cultures are my passion.

As a result of my education and background, I have been able to turn my passion into a professional career and am now an experienced and certified translator.

Relevant work experience

- Freelance translator for non-profit organisations (Dutch to English and vice versa)
- Freelance translator (German-Dutch)
- Translations for international companies
- Private English tutor/teacher
- Transcriptions
- Owner of two small online shops
- Proofreading and editing of Dutch and English texts

Languages

Native language	: Dutch
Near-native level	: English (25 years experience)
Good/adequate	: French
	: Italian
	: German
Basic	: Spanish
	: Arabic

Relevant education

- **2012 – 2015 HBO-Bachelor** | *ITV Hogeschool voor Tolken en Vertalen, Utrecht*
 - Minors:
 - Subtitling
 - Déjà Vu X2 + X3, translation software
 - Discovering Britain
 - Business Vocabulary
 - Website Localization
 - Terminology
 - Internship – website translations and proof reading
- **Educational background** : higher secondary and vocational education (havo + meao)